

联合国  
大 会  
第四十七届会议  
正式记录

第六委员会  
第 6 次会议  
1992 年 9 月 25 日  
星期五上午 10 时举行  
纽约

第 6 次会议简要记录

主席：扎里夫先生（伊朗伊斯兰共和国）

目 录

议程项目 126：1949 年各项日内瓦公约关于战时保护武装冲突中受害者的附加议定书的现况

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表该成员一人署名。  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

各份更正本在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C. 6/47/SR. 6  
7 October 1992  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 126：1949 年各项日内瓦公约关于战时保护武装冲突中受害者的附加议定书的现况

1. FLEISCHAUER 先生（主管法律事务副秘书长，法律顾问）介绍了秘书长就 1949 年各项日内瓦公约关于保护武装冲突中受害者的附加议定书的现况所做的报告（A/47/324）。这个报告的第一节回顾大会第 45/38 号决议，要求秘书长根据各会员国提供的信息向第四十七届大会提出有关附加议定书现况的报告。报告的第二节转载了 10 个会员国所提供的信息。报告的附件是 1992 年 7 月 2 日议定书当事国的名单，该名单已由议定书保存者瑞士通告秘书处。

2. ORDZHONIKIDZE 先生（俄罗斯联邦）说，俄罗斯联邦第一次作为民主国家参加联合国大会的工作。俄国作为苏维埃社会主义共和国联盟的继承国，是 1949 年各项日内瓦公约的缔约国和 1977 年附加议定书的缔约国。它打算继续奉行俄罗斯外交长期以来的人道主义的传统，早在 1868 年，在它的倡议下，正式通过了关于禁止在战斗中使用炸药和炸弹的宣言，人称“圣彼得堡宣言”。这一文书是为在武装冲突时适用的当代国际人道主义法制定准则的最早的文书之一。也是在俄罗斯的倡议下，举行了海牙和平会议的第一、第二次会议。

3. 虽然冷战已经结束，新的世界大战的威胁似乎已经消除，但最近武装冲突的次数却有增无已。不言而喻，联合国活动的主要目标应该是防止冲突，防止国家之间的争端变为武装对抗，预防性外交概念所要针对的正是这一目标。然而，只要联合国及其区域组织未能防止冲突的爆发，国际社会就需要加强对国际人道主义法的尊重，并确保冲突的各方尊重该法的原则和规定。

4. 因此，附加议定书的普遍性问题仍然是刻不容缓需要解决的。与第一号议定书相比，第二号议定书的批准国或加入国的数目要少很多。可是，对第二号议定书缺乏热情以及对这两个文书的批准和接受普遍进展很慢，主要是由于政治考虑，而不是由于从国际人道主义法观点看这些文书，在表述方式上的不足。

5. 事实上，关于国家主权不允许一个政府采取极端的措施去反对它的对手也不允许其对手这样做的思想正是很难使人接受的思想。即使是在一场内战中——如果内部事务的话，这就是内部事务——国际社会也有权要求有关国家以及叛乱部队尊重普遍接受的国际法准则和最低限度的人道主义标准。

6. 只要看一看国际人道主义法，就不能不注意到其规范和原则并未得到严格的应用。在这方面，刚刚成立的政治上中立的事实调查委员会可以在冲突地区做很多工作，加强对法律的尊重。如果能有更多的国家承认其权限，人道主义法就可能得到更一贯的尊重。

7. 必须使人们更好地了解附加议定书和一般的国际人道主义法，议定书本身事实上也要求其当事国这样做。不仅是军事和准军事的部队及其指挥员必须了解，而且居民中的广泛阶层，特别是与国家机构运行直接有关的人也必须了解。这样，尊重在任何有可能减少冲突和加速解决的情况下均有约束力的人道主义原则和规范，就可以牢固地建立在集体意识的基础上。这也是俄罗斯联邦的目标，并得到了红十字国际委员会的支持，该会为国际法的发展和编纂和在信息方面所进行的活动值得表扬。为了使法律在巩固人道主义原则方面起更加决定性的作用，所有国家都必须成为各项目日内瓦公约和附加议定书的当事国。

8. RYDBERG 先生（瑞典）代表北欧国家发言时满意地注意到，议定书已得到了一些新的会员国（克罗地亚、哈萨克斯坦、拉脱维亚、斯洛文尼亚以及土库曼斯坦）的批准，他相信议定书得到普遍的接受只是一个时间问题。议定书除了编纂和具体说明习惯法外，还包含有反映国际法逐渐发展的一些条款。议定书的编纂功能在伊

拉克入侵科威特的期间已得到充分的证明。那时，第一号议定书的许多条款已被引述为人道主义法的有效规则，特别是在关于环境保护方面。在这方面，北欧国家满意地注意到，在武装冲突时的环境保护问题已被列入本届大会的议程。

9. 北欧国家高兴地看到，根据第一议定书第 90 条，在 1991 年 6 月 25 日成立的国际事实调查委员会已经进行工作。它只要是存在，就有可能加强一般人道主义法，特别是各项日内瓦公约及其附加议定书的执行。当然，该委员会的主要任务之一，是审查被指控的严重违反各项公约和附加议定书的行为，但它也应该通过其斡旋，有助于恢复对公约和议定书的尊重。在冲突一方提出要求的情况下，它也可以开始调查。因此，它既负有预防性也负有补救性的任务。

10. 在北欧国家看来，在前南斯拉夫目前的武装冲突中，利用该调查委员会并没有什么障碍。前南斯拉夫已出现了严重的违反行为，特别是攻击非军事目标和毁坏文化财产形式的违反。加之，该地区的两个国家曾发表第一议定书第 90 条规定的声明。

11. 目前，加入两个附加议定书的国家越来越多，但公然违反其条款和人道主义法的行为也在增加。因而，各国光是参加第一附加议定书还是不够的，还必须尊重和执行议定书的条款。在这方面，事实调查委员会也能够发挥重要的作用。北欧国家深信，增加对第 90 条的接受可能增强该调查委员会的权威，并确保人道主义法得到更严格的执行。事实调查活动的重要性，还在大会第 46/59 号决议中以及秘书长题为“和平纲领”的报告中 (A/47/277 - S/24111) 强调过。

12. 在呼吁所有当事国遵守其加入日内瓦公约和附加议定书所承担的义务的同时，北欧国家希望提醒那些至今尚未加入的国家，议定书的条款大部分反映了习惯法，损害习惯法是决无道理的。

13. STRAUSS 先生 (加拿大) 说，1977 年的附加议定书如同 1949 年的日内瓦公约一样，是国际人道主义法发展的里程碑，因为它们具体而综合地规定了国家在

保护武装冲突中最容易受损害者的义务。加拿大在 1977 年会议结束时，已签署了议定书，并在 1990 年予以批准，因此希望所有的国家鉴于国际形势特别是前南斯拉夫的事件毫不迟疑地加入议定书。

14. 加拿大已把议定书的条款包含到它的军事手册中，它邀请其他国家也这样做，并呼吁那些目前卷入武装冲突的国家，不论冲突是否国际性的，都要认真地履行附加议定书所规定的义务。它还敦促所有的国家都按第一号议定书第 90 条的规定发表声明，就象加拿大在批准拟定书时所做的那样，从而承认国际事实调查委员会有权调查严重违反日内瓦公约和附加议定书的指控。

15. CALERO RODRIGUES 先生（巴西）说，当前的国际形势突出了 1949 年日内瓦公约及其附加议定书这一类法律文书在武装冲突情况下的重要作用。特别是两个附加议定书，实质上已经由于重申和加强平民受害者的基本权利重申和加强了 1949 年公约的条款。因此，巴西代表团认为，所有卷入武装冲突中的国家或集团都必须为任何破坏关于在国际和国内武装冲突中保护平民的国际法规则的行为负责。

16. 至于巴西，它已声明有加入两个议定书的意愿，这两个议定书从 1992 年 11 月起将在它的领土内开始生效。进一步说，巴西政府正在仔细研究根据第一号议定书第 90 条发表关于国际事实调查委员会的权限的声明的可能性。

17. 在这方面，他希望指出，红十字国际委员会在一切武装冲突的局势中确保严格尊重国际人道主义法方面具有至高无上的重要意义。

18. NEUHAUS 先生（澳大利亚）说，世界各地原有的民族争端的复活，使得扩展和接受日内瓦公约及其附加议定书所肯定的国际人道主义规则更加必要和紧迫了。

19. 澳大利亚已在 1991 年 6 月 12 日交存了两个议定书的批准书；在 1992 年 9 月 23 日交存了载有根据第一号议定书第 90 条承认国际事实调查委员会权限的声明的文书。澳大利亚的看法是，议定书有这样的好处，它增强了在武装冲突中对平民的

保护，而不对军事行动施加不可接受的限制。澳大利亚认为国际事实调查委员会是一个确保尊重国际人道主义法准则的重要机构，它希望该调查委员会能公布一切提请它注意的严重违法事件。

20. 为遵行当事国尽可能广泛地传播公约及其附加议定书文本的义务，澳大利亚政府和澳大利亚红十字会进行了紧密的合作。政府已建立了两个委员会，一个负责传播日内瓦公约的文本，另一个则被要求促进国际人道主义法的教学。澳大利亚的国防年幸好没有卷入任何武装冲突，而且积极与维持和平活动进行合作。它已经采取了具体的步骤，通过对军事人员的教育以及在作战行动中，促进对国际人道主义法的尊重。

21. ADANK先生（新西兰）说，巴尔干的悲惨事件显著表明，需要确保旨在把战争引起的苦难减到最低限度的国际规则得到普遍的接受、执行和遵守。为此，新西兰代表团欢迎秘书长就1949年各项日内瓦公约关于保护武装冲突中受害者的附加议定书的现况所做的报告（A/47/324）。议定书在保护国际战争和国内战争中受害者方面起了重要的作用。

22. 新西兰已经成为两个议定书的当事国，并且已经承认1991年成立的国际事实调查委员会的权限。它期望新机构在调查违反公约和第一号议定书的行为方面起重要的作用。在这方面，它高兴地注意到，曾代表新西兰参与议定书谈判的一位新西兰人道主义法专家，是当选的该委员会15个委员之一。

23. 虽然议定书纳入了习惯国际法的规则，但新西兰认为，各国通过尽早参加议定书将对进一步加强国际人道主义法制做出重要的贡献。

24. 自秘书长1990年的报告发表以来，已另有11个国家成为议定书的当事国。在同一时期，国际社会已增加了20个新国家，为此，新西兰敦促所有尚没有这样做的国家，采取必要的措施成为议定书的当事国，或者，在适当时，证实它们有接受其条款约束的意愿，并承认国际事实调查委员会的权限。

25. KEHRER 女士（奥地利）说，遗憾的是，冲突继续在世界各地发生，并不因为法律的限制和道德的规范而减少。在这些冲突过程中，犯有野蛮行为的犯罪者似乎是不受惩罚的，这种情况破坏了国际社会通过的人道主义法文书的权威，具体地说，就是破坏了 1949 年各项目日内瓦公约及其附加议定书的权威。如果不恢复对这些文书的尊重，则整个体制就会崩溃。这些文书几乎得到普遍的接受这一事实本身是不够的，所有违犯行为都值得惋惜，缺少国际刑事制度来制裁严重违犯国际人道主义法的行为同样值得惋惜。奥地利支持一切旨在建立一个有权处理这类犯罪行为的国际法庭。第六委员会在审议危害人类和平及安全治罪法草案时，将会有机会审议上述方面所提出的建议。

26. 国际事实调查委员会已经创立，以及它的权限已经得到足够多的国家承认的事实，应该受到欢迎。现在，该委员会有能力来履行第一号议定书所授予的使命。

27. 所涉问题的重要性，证明有理由进行不懈的努力确保人道主义法规则得到尊重。本着这种精神，奥地利已敦促新的欧洲国家批准日内瓦公约和其附加议定书，并希望普遍接受这些文书，将不仅是一种手续。

28. HAMAI 先生（阿尔及利亚）说，附加议定书通过扩大公约的范围，通过编纂并限制作战的方法和手段，表现在加强保护武装冲突中的个人所做的不断努力，已取得重大的进展。他表扬瑞士政府红十字国际委员会在起草这些文书方面所起的作用。

29. 尽管所有国家都批准这些文书是必要的，但是批准本身并不构成目的。不幸的是，当前的一些事件提供了系统的和公然破坏国际人道主义法最基本的规定的悲惨事例。第一号议定书再次因规定建立国际监视机制即事实调查委员会而提供了适当的解决办法。

30. 阿尔及利亚代表团高兴地看到，从大会第四十五届会议以来，参加议定书的国家已大大增加。接受事实调查委员会的权限声明的 20 国这个决定性数目已经超

过。结果，所有赞成这种声明的国家就能集会和选举该委员会的 15 个委员。

31. 阿尔及利亚加入第一号和第二号议定书以及接受第一号议定书第 90 条规定的监测机制，只不过是确认它对人道主义法一贯的尊重，它把该法视为在战时保护人类尊严的主要手段。

32. ZAZOPULOS 夫人（智利）说，智利已经交存批准 1949 年日内瓦公约的两个附加议定书的文书，并已根据第一号议定书第 90 条发表关于承认国际事实调查委员会权限的声明。这两个议定书已于 1991 年 10 月 24 日在智利领土上生效，公布法令已发表在 1991 年 10 月 28 日的政府公报上。

33. MOTSYK 先生（乌克兰）说，乌克兰已批准了 1949 年日内瓦公约有关的对国际武装冲突中受害者的保护的两个附加议定书。而且，它知道监测国际协定的执行的机制的成立是国际法律秩序的一个重要组成部分，并承认了国际事实调查委员会的权限。

34. 虽然《联合国宪章》禁止在国际关系中以武力相威胁或使用武力，但带来巨大痛苦的各种冲突仍在世界各地爆发。国际社会应该不遗余力地制止这些冲突，并减轻它们的后果。由于最近的事件，1949 年各项日内瓦公约及其附加议定书对于提供武装冲突中的保护和对于协调和澄清习惯法都有决定性的重要意义。由于经过第一号议定书基本条款修正和补充的日内瓦公约基本条款，特别是有关环境保护和诸如核电站等危险设施的保护的条款，国际冲突和国内冲突正在依据国际法得到解决。应该记住按照第一号议定书第 85 条第 5 款，严重破坏公约和议定书的行为被视为战争罪行。

35. 乌克兰代表团深信，尽可能多的国家批准议定书，会导致更人道的国际关系。代表团表示希望那些文书尽快获得普遍的性质。因为武装冲突可能发生在没有批准附加议定书的两方之间，应该做出安排使这样的各方能宣布它们的意向，或缔结协定，以便在其批准附加议定书之前，先承认这些议定书的条款。

36. 乌克兰对国际事实调查委员会给予极大的重视，并邀请那些还没有这样做的国家，承认该委员会的权限。

37. GODET 先生（瑞士观察员）说，根据 1949 年日内瓦公约关于保护武装冲突中的受害者的第一号附加议定书第 90 条，议定书缔约国可以承认国际事实调查委员会有权调查严重破坏日内瓦公约和议定书的指控。这个任择性机制，有些类似《国际法院规约》第 36 条第 2 项关于国际法院强制管辖权的规定，不过该委员会只是一个调查机构。

38. 在 1990 年建立该委员会所需的做出声明国家数目达到时，即选举产生了该委员会的 15 名委员。该委员会在 1992 年开始工作，总部设在瑞士的伯尔尼。作为日内瓦公约和附加议定书的保存者，瑞士政府还根据第一号附加议定书第 90 条的规定为该委员会提供行政设施。

39. 根据第一号议定书第 90 条的规定，该委员会有权进行调查，并通过它的斡旋推动武装冲突的各方恢复对日内瓦公约和议定书条款的遵守。在那种情况下，该委员会在冲突情况中准备同负责确保遵行国际人道主义法的机构合作。按议定书第 89 条的精神，它将特别赞赏联合国提醒有关各方可以诉诸该委员会。

40. 作为一个旨在以调查和斡旋方式推动对国际人道主义法的遵行的机制，该委员会深信，如果有大量的国家根据第一号议定书第 90 条的规定发表声明承认它的权限，它就会更加有效。对于该委员会来说，宣言代表了缔约国关于尊重和确保尊重日内瓦公约及其议定书，并减轻武装冲突中受害者的痛苦的承诺。瑞士作为各项日内瓦公约及其附加议定书的保存国和当事国，发出以上呼吁。

41. FALLET 先生（红十字国际委员会）强调国际人道主义法在武装冲突中继续起到的重要作用。四项日内瓦公约已经提供了法律保证，但是，附加议定书通过重申和加强进行战斗行动的基本规则，大大增强了对人的生命的保护。再者，它制定的在武装冲突中援助、救济和环境保护的原则和准则的重要性是怎样强调也不过份的。

而且非国际性冲突的惊人增加悲惨地突出了第二号议定书的重要性。

42. 红十字国际委员会要求还没有这样做的国家批准两个附加议定书，而且承认国际事实调查委员会的权限。显然，人道主义的援助和保护不能代替在寻求政治解决中的谈判和对话，但是，它们能够通过使敌对方面坐到一起来设法解决人道主义问题，从而促进和平的倡议。相反，如果忽视人道主义问题，不谴责违反国际人道主义法的行为，冲突就会加剧和延长。

43. 最后，他说，从维持和平、促成和平和建立和平的观点来看，他确信遵守和执行日内瓦公约及其附加议定书具有十分重要的意义。

上午 11 时 30 分散会。